



OSNABRÜCKER
KINDERTAFEL

Funds raised to help provide food for children in schools

At the first network event of the Int. 56th Hill Climb Race Osnabrück 2024 MSC Osnabrück representatives presented an impressive donation to Hermann Große-Marke, Chairman of Osnabrücker Tafel, the food bank for the Osnabrück region. The generous gift of 8000 euros had been collected at various events during the year and is intended specifically to support children.



Hermann Große-Marke thanked MSC Osnabrück warmly: "In these difficult times, which are an exceptional challenge for all 960 food banks in Germany, we are very grateful to have such a great partner as MSC Osnabrück by our side."

The amount raised will contribute to securing food for around 700 children in need in 39 schools. Education and a balanced diet are fundamental for them to be able to thrive.

A big thank you to all those who, through their participation in MSC Osnabrück events, have contributed to supporting this important initiative.

Fonds collectés pour la nourriture dans les écoles

Lors de la première soirée pour le réseau des partenaires de la 56e Course de côte Int. d'Osnabrück 2024, le MSC Osnabrück a remis un don impressionnant à Hermann Große-Marke, président d'Osnabrücker Tafel, la banque alimentaire de la région d'Osnabrück. Ce généreux don de 8000 euros a été collecté lors de diverses manifestations au cours de cette année et est destiné spécifiquement à l'aide aux enfants.

Hermann Große-Marke a chaleureusement remercié MSC Osnabrück : "En ces temps difficiles, qui constituent un défi exceptionnel pour les 960 banques alimentaires d'Allemagne, nous sommes très reconnaissants d'avoir à nos côtés un partenaire comme le MSC Osnabrück."

Le montant récolté contribuera à assurer la nourriture d'environ 700 enfants dans le besoin dans 39 écoles. L'éducation et une alimentation équilibrée sont essentielles pour leur développement.

Un grand merci à tous ceux qui, par leur participation aux événements de l'MSC Osnabrück, ont contribué à soutenir cette importante initiative.

Raccolta fondi aiuta a fornire cibo ai bambini nelle scuole

In occasione della prima serata per la rete di partner della 56a Cronoscalata Int. Osnabrück, MSC Osnabrück ha presentato una bella donazione a Hermann Große-Marke, presidente di Osnabrücker Tafel, il banco alimentare della regione di Osnabrück. La generosa donazione di 8000 euro è stata raccolta in occasione di vari eventi quest'anno ed è destinata agli aiuti ai bambini.

Hermann Große-Marke ha ringraziato calorosamente MSC Osnabrück: "In questi tempi difficili, che rappresentano una sfida eccezionale per i 960 banchi alimentari della Germania, siamo molto grati di avere un partner come MSC Osnabrück al nostro fianco."

Il denaro raccolto contribuirà a fornire cibo a circa 700 bambini bisognosi in 39 scuole. L'istruzione e una dieta equilibrata sono essenziali per il loro sviluppo.

Grazie di cuore a tutti coloro che, partecipando agli eventi di MSC Osnabrück, hanno contribuito a sostenere questa importante iniziativa.



Great success for Theo Oeverhaus and autoservice.com



18-year-old Theo Oeverhaus from Osnabrück has had a fantastic 2023 season. Recently he won the Rookie category in the Porsche Carrera Cup Germany. autoservice.com, who are also one of the top partners of the Int. 56th Hill Climb Race Osnabrück, had provided him with

the 500 hp strong car for the season and were able to celebrate top results at most of the 16 races.

Theo Oeverhaus, who is a member of MSC Osnabrück, had already demonstrated his skills in passenger thrill rides at this year's Family & Race Day at Meppen Race Park, an event of the partner network of the Osnabrück hill climb race.

Grand succès pour Theo Oeverhaus et autoservice.com

Theo Oeverhaus, 18 ans, originaire d'Osnabrück, a réalisé une saison 2023 fantastique. Récemment il a remporté la catégorie

rookie de la Porsche Carrera Cup Germany. autoservice.com, qui est également l'un des principaux partenaires de la 56e Course de côte Int. d'Osnabrück, lui a fourni la voiture d'environ 500 cv pour la saison et a pu célébrer de très bon résultats lors de presque toutes les 16 courses.

Theo Oeverhaus, qui est membre du MSC Osnabrück, avait déjà démontré ses compétences quand il proposait des baptêmes de piste aux invités du Family & Race Day de cette année au Meppen Race Park, un événement du réseau des partenaires de la course de côte d'Osnabrück.

Grande successo per Theo Oeverhaus e autoservice.com

Il 18enne Theo Oeverhaus di Osnabrück ha avuto una fantastica stagione 2023. Recentemente ha vinto la categoria rookie della Porsche Carrera Cup Germany. autoservice.com, che è anche uno dei partner principali della 56a Cronoscalata Int. Osnabrück, gli ha fornito la vettura da circa 500 cv per la stagione e ha potuto festeggiare ottimi risultati in quasi tutte le 16 gare.

Theo Oeverhaus, che è membro di MSC Osnabrück, aveva già dimostrato le sue capacità quando ha fatto vivere un'esperienza "racing" agli ospiti del Family & Race Day di quest'anno al Meppen Race Park, un evento della rete di partner della gara di Osnabrück.



Maxton Design: top-tier tuning at the 2023 Essen Motor Show and at Uphöfener Berg in 2024

Maxton Design is a renowned tuning brand. Its German headquarters in Melle near Osnabrück has been a friend and partner of the Int. Hill Climb Race Osnabrück for the last few years.



Maxton Design Germany will be presenting its latest product range at the Essen Motor Show, Germany's most popular automobile fair, and is looking forward to welcoming fans at his stand no. 6C35 in Hall

6.

On 3-4 August 2024 Maxton Design will bring a number of gorgeous powerful sports cars to the Int. 56th Hill Climb Race Osnabrück.

Maxton Design à l'Essen Motor Show en 2023 et à l'Uphöfener Berg en 2024

Maxton Design est une marque de tuning renommée. Son siège allemand à Melle, près d'Osnabrück, est depuis quelques années un des partenaires de la Course de côte Int. d'Osnabrück.

Maxton Design Germany présentera sa nouvelle gamme de produits à l'Essen Motor Show, le plus populaire salon de l'automobile

d'Allemagne, et se réjouit d'accueillir les fans sur son stand n° 6C35 dans le hall 6.

Les 3 et 4 août 2024, Maxton Design présentera de magnifiques voitures de sport à la 56e Course de côte Int. d'Osnabrück.

Maxton Design all'Essen Motor Show nel 2023 e all'Uphöfener Berg nel 2024

Maxton Design è un rinomato marchio di tuning. La sua sede tedesca a Melle, vicino a Osnabrück, da diversi anni è partner della gara di Osnabrück.

Maxton Design Germany presenterà la sua nuova gamma di prodotti all'Essen Motor Show, la fiera automobilistica più popolare della Germania, e invita gli appassionati al suo stand n. 6C35 nel Halle 6.

Il 3 e 4 agosto 2024, Maxton Design presenterà alcune magnifiche vetture alla 56a Cronoscalata Int. Osnabrück.

Two successful young formula drivers in hill climb



The Uphöfener Berg track is the local hill of both Marco Lorig from Rinteln and Bastian Voss from Westenholz. The two youngsters have performed extraordinarily well in national and international events this season.

In the German Hill Climb Cup for sports racers Marco Lorig took second place in his Dallara 305 Formula 3, Bastian Voss finished fourth in his Tatuus Formula Master.



Both of them will be aiming for more great results in the 2024 season, including at the Int. 56th Hill Climb Race Osnabrück.

Deux jeunes pilotes de formule en course de côte

L'épreuve de l'Uphöfener Berg est la course domicile de Marco Lorig, de Rinteln, et de Bastian Voss, de Westenholz. Cette saison, les deux jeunes ont réalisé d'excellentes performances aux épreuves nationales et internationales.

En Coupe d'Allemagne des courses de côte pour voitures de sport, Marco Lorig a pris la deuxième place avec sa Dallara 305 Formula 3, tandis que Bastian Voss a terminé quatrième avec sa Tatuus Formula Master.

Les deux jeunes pilotes tenteront d'obtenir d'excellents résultats également au cours de la saison 2024, notamment lors de la 56e Course de côte Int. d'Osnabrück.

Due giovani piloti di formula in salita

L'Uphöfener Berg è la gara di casa di Marco Lorig, di Rinteln, e Bastian Voss, di Westenholz. In questa stagione, i due giovani piloti hanno realizzati eccellenti prestazioni nelle gare nazionali e internazionali.

Nella Coppa tedesca di velocità in salita per le vetture sport, Marco Lorig ha ottenuto il secondo posto con la sua Dallara 305 Formula 3, mentre Bastian Voss è arrivato quarto con la sua Tatuus Formula Master.

Entrambi punteranno a risultati eccellenti anche nella stagione 2024, compresa la 56a Cronoscalata Int. Osnabrück.

www.osnabruecker-bergrennen.de

 <https://www.facebook.com/MSO.Osnabrueck>

 [Osnabruecker bergrennen](https://www.instagram.com/Osnabruecker_bergrennen)

App: Sportity (Password: HC-MSO)

